



十大書坊花蝶館
WWW.STARFLY.COM.TW

笑傲

江湖

4 治傷

原著◎金庸
編繪◎李志清



十大書坊online

十大書坊數位館

WWW.STARBOOKSTORE.COM

遠流出版



岳靈珊

笑傲江湖：漫畫版 / 金庸原著；李志清、麥民光、樂
編劇；李志清編繪， --初版， --台北市：
遠流， 2002-[民91-]

冊； 公分

ISBN 957-32-4675-9 (第4卷：32K平裝)

1.漫畫與卡通

947.41

91005842

笑傲江湖（第四卷）

原著／金庸

編繪／李志清

編劇／李志清、麥民光、樂

版權代理／CACA PLANNING INTERNATIONAL LTD.

◎著作版權屬於作者（金庸）

◎漫畫版權屬於明河（創文）出版有限公司

*本書由香港明河（創文）出版有限公司授權遠流出版公司在台灣出版

製作助理／劉偉生、麥民光、鍾集勝、梁偉昌、曹錦榮、蔡強、何靜雯、海豚、譚杏燕

台灣地區 ●發行人／王榮文

●執行主編／李佳穎 責任編輯／洪淑媛 美術編輯／夏心婕

●出版者／遠流出版事業股份有限公司

台北汀州路三段184號7樓之5

劃撥／0189456-1

電話／(02)2365-1212 傳真／(02)2365-7979

●總經銷／千淞圖書有限公司

台北縣三重市中興北街186號2樓

電話／(02)2999-9958

著作權顧問／蕭雄淋律師

法律顧問／王秀哲律師、董安丹律師

2002年7月16日初版一刷

行政院新聞局局版台業字第1295號

售價 NT\$100（本書如有缺頁、破損，請寄回更換）

版權所有，翻印必究（PRINTED IN TAIWAN）

ISBN 957-32-4675-9 （第四卷：32K平裝）

金庸茶館網站 <http://jinyong.ylib.com.tw>

「不過數片葉，滿紙俱是節。萬物要見根，非徒觀半截。
風雨不能搖，雪霜頗能涉。紙外更相尋，千雲上天闕。」



金庸

金庸先生博學多才，他棄傳統武俠小說規範，以獨特瑰麗筆觸，抒寫深邃而引人入勝的玄奇意境，突破武俠窠臼。凡有華人的地方，就一定有金庸先生的武俠小說。除風靡華人社會外，金庸先生的作品亦被翻譯成多國文字，讀者遍佈全世界，受歡迎及流行程度與日俱增，其影響力堪稱前無古人。金庸先生的作品不單是暢銷武俠小說，更是經典文學！



李志清

一九六三年出生於香港，八一年開始從事漫畫行業，業餘藝術愛好者，水彩作品曾入選一九九二年香港當代藝術雙年展，作品為香港藝術館收藏，同期作品有「三國志」、「孫子兵法」、「射鵰英雄傳」等，亦為第一個在日本發表漫畫作品的香港漫畫家，作品遍佈台灣、新加坡、馬來西亞、泰國、印尼及中國等，為亞洲區廣大讀者喜愛。



第一部

五嶽劍派篇

目錄

第十三話 同生共死----- 4

第十四話 塞北明駝----- 49

第十五話 治傷----- 103

第十六話 復生----- 143



岳靈珊

第一部

五嶽劍派篇

目錄

第十三話 同生共死----- 4

第十四話 塞北明駝----- 49

第十五話 治傷----- 103

第十六話 復生----- 143

笑傲江湖

第四卷

金庸・原著

李志清・編繪

第十三話

同生共死

華山玉女峰



大師
哥……



沙沙——



大師哥！



大師哥，你
在哪裡？



小師妹！



！
大師哥



大師哥，
快來跟我
練劍！



好！



踏！



我們來練
冲靈劍法！

「冲靈劍法」
是令狐冲和岳
靈珊二人好玩
而共同鑽研出
來的劍術。

青梅如豆！

柳葉似眉！



霧中初見！

雨後乍逢！



